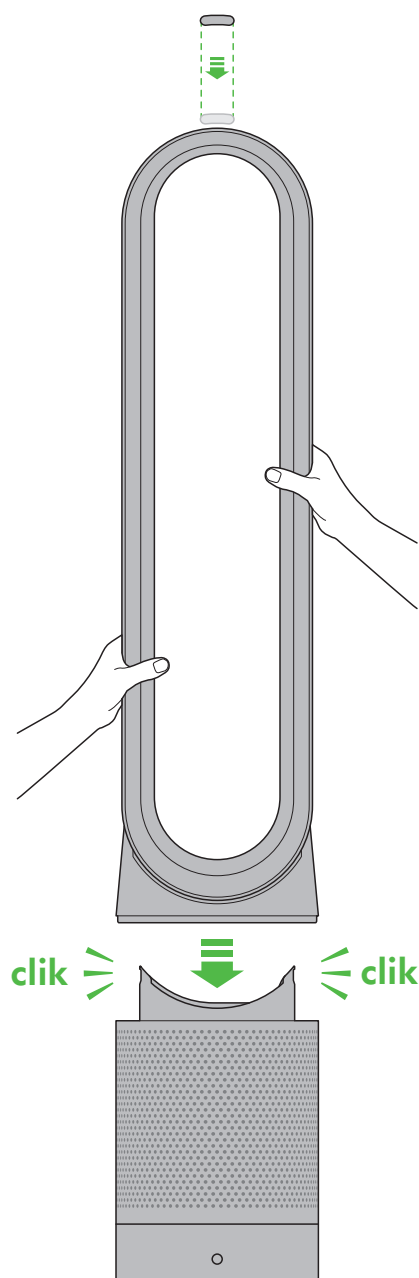


ASSEMBLY ARMADO



REGISTER TODAY

Register your machine to be the first to receive Dyson updates and news.

REGÍSTRATE HOY

Registra tu máquina para ser el primero en recibir actualizaciones y noticias de Dyson.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS MACHINE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE MACHINE

When using an electrical machine, basic precautions should always be followed, including the following:



WARNING

THE MACHINE AND THE REMOTE CONTROL BOTH CONTAIN MAGNETS.

1. Pacemakers and defibrillators may be affected by strong magnetic fields. If you or someone in your household has a pacemaker or defibrillator, avoid placing the remote control in a pocket or near to the device.
2. Credit cards and electronic storage media may also be affected by magnets and should be kept away from the remote control and the top of the machine.



WARNING

These warnings apply to the machine, and also where applicable, to all tools, accessories, chargers or mains adaptors.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

3. This Dyson machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.
4. Ensure machine is fully assembled in line with the instructions before use. Do not dismantle the machine or use without the loop amplifier fitted.
5. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
6. Use only as described in this Dyson Operating Manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in this manual, or advised by the Dyson Helpline.
7. Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces and do not expose to water or rain.
8. Do not handle any part of the plug or machine with wet hands.
9. Do not operate any machine with a damaged cord or plug. Discard the machine or return to an authorized service facility for examination and/or repair. If the supply cord is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
10. If the machine is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
11. Do not stretch the cord or place the cord under strain. Keep cord away from heated surfaces.
12. Do not run the cord under carpeting. Do not cover the cord with throw rugs, runners or similar coverings. Do not route the cord under furniture or appliances. Arrange the cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
13. Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord. The use of an extension cord is not recommended.
14. Do not put any object into openings or the inlet grille. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
15. Do not use any cleaning agents or lubricants on this machine. Unplug before cleaning or carrying out any maintenance.
16. Always carry the machine by the base, do not carry it by the loop amplifier.
17. Turn off all controls before unplugging. Unplug from outlet when not in use for extended periods. To avoid a tripping hazard, safely coil the cord.
18. Do not use near furnaces, fireplaces, stoves or other high temperature heat sources.
19. Do not use in conjunction with or directly next to an air freshener or similar products. Do not spray or apply perfumes directly on or near the filter. Keep essential oils and chemicals away from the machine.
20. This product employs overload protection (fuse). A blown fuse indicates an overload or short-circuit situation. If the fuse blows, unplug the product from the outlet. Replace the fuse as per the user servicing instructions (follow product marking for proper fuse rating) and check the product. If the replacement fuse blows, a short-circuit may be present and the product should be discarded or returned to an authorized service facility for examination and/or repair.

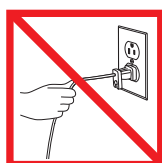
21. **WARNING: Chemical Burn and Choking Hazard.** Keep batteries away from children. This product contains a lithium button/coin cell battery. If a new or used lithium button/coin cell battery is swallowed or enters the body, it can cause severe internal burns and can lead to death in as little as 2 hours. Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
22. Always place the machine on a firm, flat, level surface.
23. Your filter unit is non-washable and non-recyclable.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

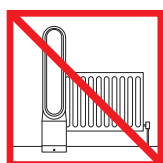
This Dyson machine is intended for household use only.

POLARIZATION INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock, this machine has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not attempt to defeat this safety feature and do not change the plug in any way.



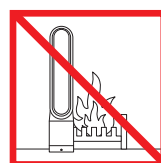
Do not pull on the cord. In order to avoid overheating and fire hazard, do not cover the machine.



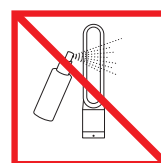
Do not store near heat sources.



Do not carry by the air loop amplifier. The air loop amplifier is not a handle.



Do not use near open flames.



Do not spray scented products such as air freshener or perfume near the filter or the machine.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTA MÁQUINA, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS INDICACIONES DE PRECAUCIÓN QUE VIENEN TANTO EN ESTE MANUAL COMO EN LA MÁQUINA

Cuando se usa una máquina eléctrica, deben seguirse las precauciones básicas para reducir riesgos de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, que incluyen lo siguiente:



PELIGRO

EL VENTILADOR Y EL CONTROL REMOTO CONTIENEN IMANES.

1. Los marcapasos y desfibriladores puedan verse afectados por fuertes campos magnéticos. Si usted o alguien en su casa tiene un marcapasos o un desfibrilador, evite colocar el control remoto en un bolsillo o cerca del máquina.
2. Es posible que los imanes también dañen las tarjetas de crédito y los medios de almacenamiento electrónico, por lo que deben mantenerse alejados del control remoto y de la parte superior del máquina.



PELIGRO

Estas advertencias se aplican a la máquina, y cuando corresponde, a todas las herramientas, accesorios, cargadores y adaptadores de corriente.

PARA DISMINUIR EL RIESGO DE PROVOCAR UN INCENDIO, RECIBIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

3. Esta máquina Dyson no está destinada para el uso por parte de personas (incluso niños) con capacidades físicas, cognitivas o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, salvo que hubieran recibido supervisión o instrucciones acerca del uso de la máquina por parte de una persona responsable por su seguridad.
4. Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que esté completamente armado según las instrucciones. No desarme el máquina ni lo utilice sin colocar el bucle amplificador.
5. No permita que se utilice como un juguete. Es necesaria la atención de un adulto cuando es utilizada por o cerca de un niño. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.
6. Utilícela solamente como se describe en este manual de funcionamiento Dyson. No realice ningún otro mantenimiento que no sea el mostrado en este manual, o el recomendado por la línea de ayuda de servicio al cliente Dyson.
7. Adecuado ÚNICAMENTE para lugares secos. No lo use al aire libre o sobre superficies húmedas ni lo exponga al agua o la lluvia.
8. No manipule ninguna parte del enchufe o de la máquina con las manos mojadas.
9. No ponga el máquina en funcionamiento si algún cable o enchufe está dañado. Deje de utilizar el máquina o llévelo a un centro de servicio técnico autorizado para que lo revisen y/o reparen. Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarlo Dyson, un agente autorizado u otra persona capacitada a fin de evitar cualquier peligro.
10. Si la máquina no funciona como es debido, ha recibido un golpe fuerte o se ha caído, dañado, dejado a la intemperie, o sumergido en agua, no la utilice y comuníquese con la línea de ayuda de servicio al cliente Dyson.
11. No estire el cable ni lo someta a tensión. Mantenga el cable apartado de superficies calientes.
12. No pase el cable por debajo de alfombras. No cubra el cable con tapetes, alfombrillas u otras cubiertas similares. No pase el cable por debajo de muebles o aparatos. Mantenga el cable alejado de las áreas transitadas y de lugares donde pueda causar tropiezos.
13. No desconecte la máquina tirando del cable. Para desconectar, tome el enchufe y no el cable. No es recomendable utilizar una extensión de cable.
14. No coloque ningún objeto en aberturas o en la rejilla de entrada. No lo use si una abertura está obstruida; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabellos y cualquier objeto que pueda debilitar el flujo de aire.
15. No utilice productos de limpieza o lubricantes en el máquina. Desconéctelo antes de limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
16. Para el traslado, sujete el máquina por la base; nunca por el bucle amplificador.
17. Apague todos los controles antes de desconectarlo. Desenchúfelo de la toma si no lo usa durante períodos largos de tiempo. Para evitar el riesgo de tropezarse, enrolle de manera segura el cable.

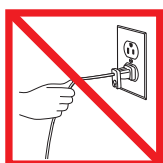
18. No lo use cerca de hornos, chimeneas, estufas u otras fuentes térmicas de alta temperatura.
19. No lo utilice en combinación o directamente cerca de un aromatizador de aire o de productos similares. No rocíe ni aplique perfumes directamente sobre el filtro o cerca de él. Mantenga los aceites esenciales y los productos químicos lejos del máquina.
20. Este producto emplea una protección contra sobrecargas (fusible). Un fusible fundido indica que se produjo una sobrecarga o un cortocircuito. Si el fusible se funde, desconecte el producto de la toma de corriente. Reponga el fusible conforme a las instrucciones de servicio para el usuario (siga las indicaciones del producto en cuanto a la nominación correcta del fusible) y revise el producto. Si el fusible de repuesto se funde, puede existir un cortocircuito y se debe desechar el producto o llevarlo a examinar y/o reparar a un establecimiento de servicio autorizado.
21. **ADVERTENCIA:** Peligro de quemadura química y atragantamiento. Mantenga las baterías lejos de los niños. Este producto contiene una batería de litio tipo botón/moneda . Si una batería de litio tipo botón/moneda se traga o ingresa en el cuerpo, puede causar quemaduras internas graves y conducir a la muerte en menos de 2 horas. Siempre cierre de manera segura y por completo el compartimento de baterías. Si el compartimento de baterías no cierra de manera segura, deje de utilizar el producto, quite las baterías y manténgalas lejos de los niños. Si cree que una batería ha sido tragada o introducida en cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.
22. Siempre coloque el equipo sobre una superficie firme, plana y nivelada.
23. La unidad de filtro no es lavable ni reciclable.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

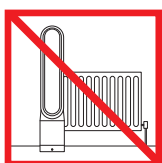
Esta máquina Dyson es para uso doméstico solamente

INSTRUCCIONES DE POLARIZACIÓN

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra) como una característica de seguridad. Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta su posición. Si aun así no encaja correctamente, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No intente anular la característica de seguridad y no modifique el enchufe de ninguna manera.



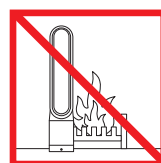
No jale el cable.
A fin de evitar
riesgos de
sobrecalentamiento,
no cubra el equipo.



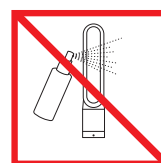
No guarde la
máquina cerca de
fuentes de calor.



No sujete el
aparato del bucle
amplificador
de aire para
transportarlo. El
bucle amplificador
de aire no es una
manija.

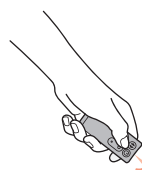


No utilice la
máquina cerca de
una llama.



No rocíe productos
con aromas, como
aromatizadores de
aire o perfumes,
cerca del filtro o de
la máquina.

Control Control



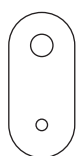
To operate, point the remote control toward the front of the base.
Para utilizar la máquina, apunte el control remoto al frente de la base.



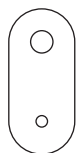
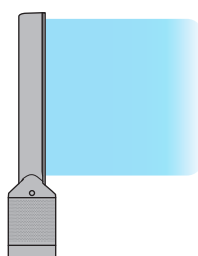
Standby ON/OFF
Modo en espera
activado/desactivado



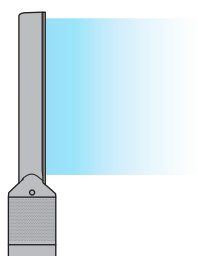
Attach the remote control to the top of the machine with the buttons facing down.
Coloque el control remoto en la parte superior de la máquina con los botones hacia abajo.



Select a high flow of air.
Seleccione un flujo de aire alto.

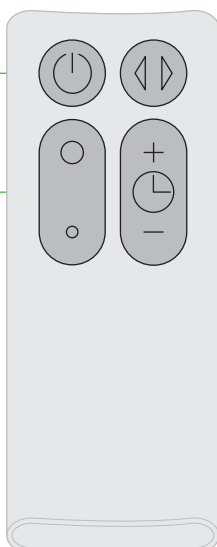


Select a low flow of air.
Seleccione un flujo de aire bajo.



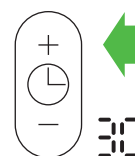
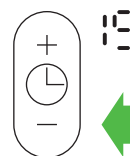
Standby ON/OFF
Modo en espera
activado/
desactivado

Airflow control
Control del flujo
de aire

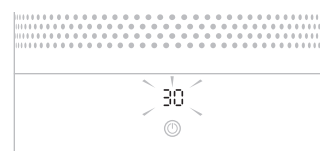


Oscillation ON/OFF
Modo de oscilación
activado/desactivado

Sleep timer
Temporizador



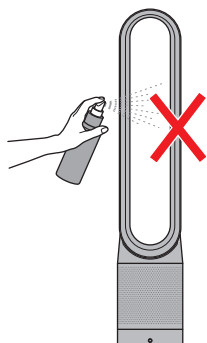
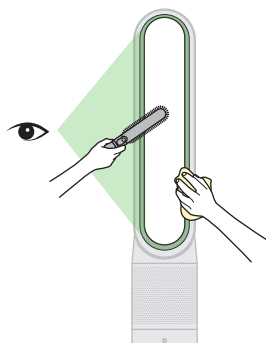
To set the sleep timer, select the desired time. When time reaches zero, the machine will go into standby mode. To cancel, increase the time until two dashes appear.
Para configurar el temporizador, seleccione el tiempo deseado. Cuando el tiempo llegue a cero, la máquina pasará al modo en espera. Para cancelar, reduzca el tiempo hasta que aparezcan dos rayas.



When using the sleep timer, the LED display will turn off after 10 seconds of inactivity.
Cuando use el temporizador de inactividad, la pantalla LED se apagará después de 10 segundos de inactividad.

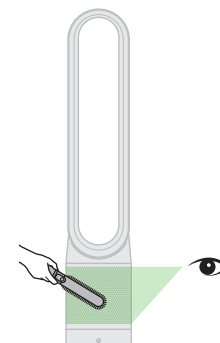
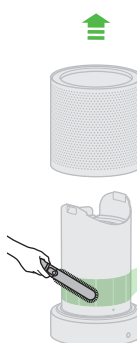
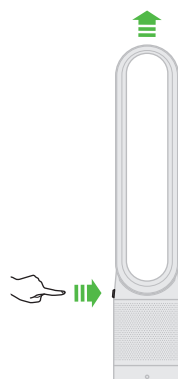
Cleaning Limpieza

Clearing blockages Para eliminar bloqueos



Ensure the machine is unplugged. Wipe dust from the loop, filter unit and other parts with a soft brush or dry or damp cloth when dust accumulates. Do not use detergents or polishes to clean the machine.

Asegure que la máquina este desenchufada de la pared. Limpie cualquier polvo acumulado sobre la superficie del ventilador, base y las demás partes de la máquina con un cepillo suave, ó tela suave (seca ó húmeda). Nunca usar detergentes ó ceras pulidoras para limpiar la máquina.



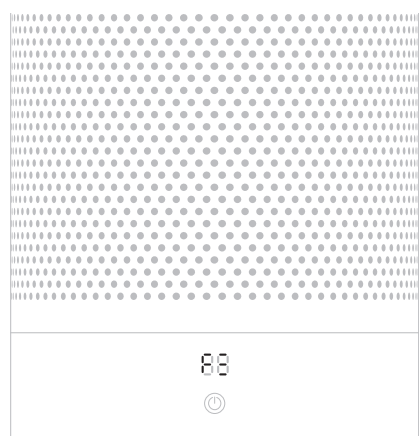
Ensure the machine is unplugged. Look for blockages in the air inlet holes and in the small aperture inside the air loop amplifier. Use a soft brush to remove debris.
Asegúrese de que el aparato esté desconectado. Busque las obstrucciones en los agujeros de la entrada de aire y en la pequeña abertura ubicada en el bucle amplificador de aire. Utilice un cepillo suave para eliminar cualquier desecho.

Replacing the filter unit Reemplazo de la unidad de filtro

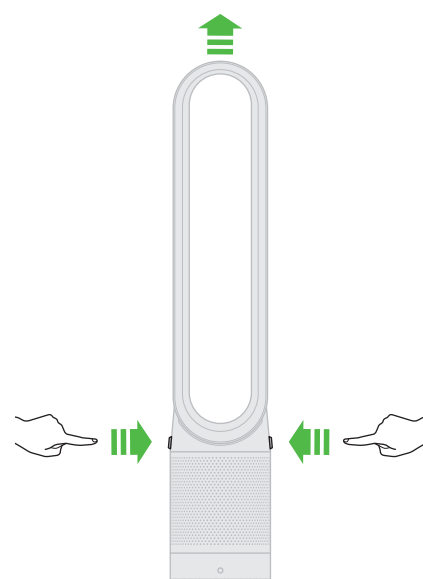
When your non-washable filter unit needs replacing the machine will display the pattern shown. To replace the non-washable filter unit, follow these steps. If the machine has been in use, leave for 1 to 2 hours before replacing the filter unit to allow the machine to cool down completely. Your Dyson machine is programmed to remind you to replace the filter unit after 12 months based on 12 hours usage a day. Please note your indicator will activate sooner with more use. The indicator is only a guide. Use in heavily polluted environments may require the filter unit to be replaced more regularly.

Cuando la unidad de filtro no lavable debe reemplazarse, la máquina exhibirá el patrón que se muestra. Para reemplazar la unidad de filtro no lavable, siga estos pasos. Si la máquina ha estado en uso, déjelo por 1 o 2 horas antes de reemplazar la unidad de filtro para permitirle que se enfríe completamente. Su máquina Dyson está programado para recordarle que reemplace la unidad de filtro después de 12 meses sobre la base de un uso de 12 horas por día. Observe que el indicador se activará antes si hay un mayor uso. El indicador es sólo una guía. El uso en ambientes altamente contaminados puede requerir que la unidad de filtro se reemplace más regularmente.

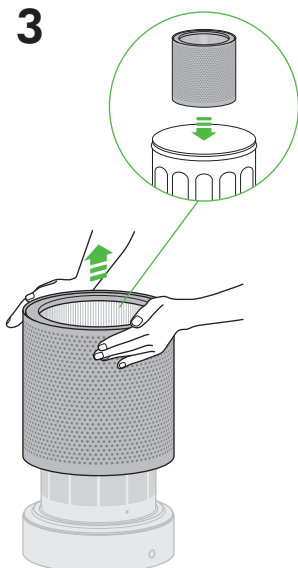
1



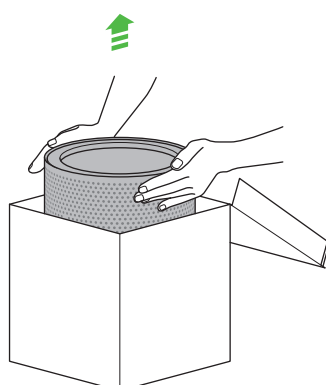
2



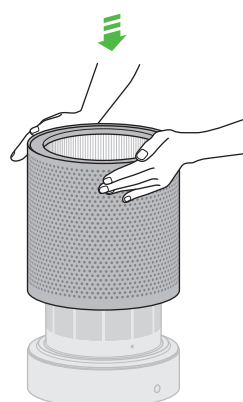
3



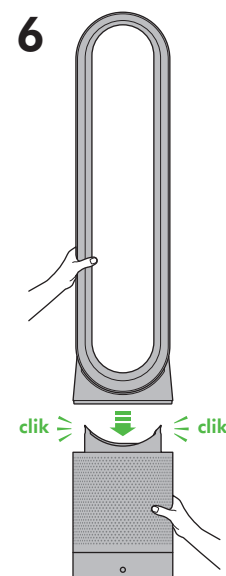
4



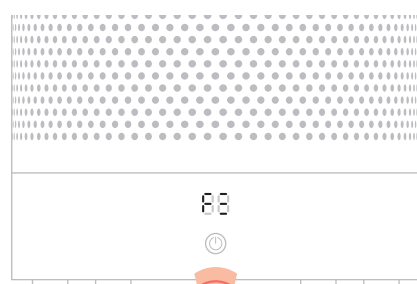
5



6



7



When you have re-assembled your machine, press and hold the 'Standby ON/OFF' button for 6 seconds on the remote control to reset the filter indicator.

Cuando haya vuelto a montar la máquina, mantenga presionado el botón de encendido durante 6 segundos en el control remoto para restablecer el indicador del filtro.

A clockwise-rotating loading pattern will be shown on the LED display.
Se mostrará en la pantalla LED un patrón de carga que gira en el sentido de las agujas del reloj.

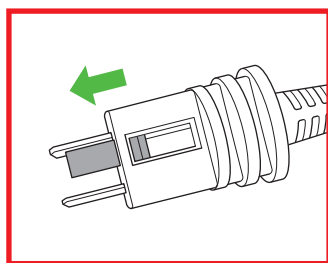
Once the loading pattern is complete, the machine will return to its normal usage.
Una vez que se haya completado el patrón de carga, la máquina volverá a su uso normal.



USER SERVICING INSTRUCTIONS

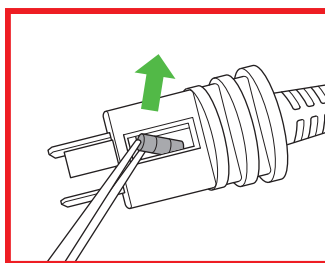
DO NOT REPLACE ATTACHMENT PLUG

Risk of fire. Do not replace attachment plug. Contains a safety device (fuse) that should not be removed. Discard product if the attachment plug is damaged.

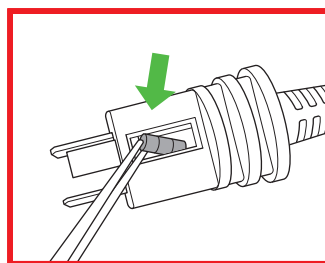


Grasp plug and remove from the receptacle or other outlet device. Do not unplug by pulling on cord.

Slide open the fuse access cover on top of the plug towards blades.

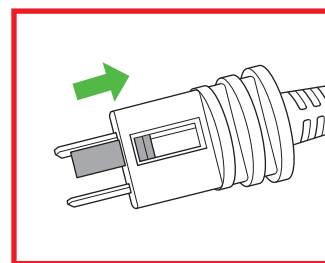


Remove fuse carefully.



Risk of fire.

Replace fuse only with 5 Amp, 125 Volt fuse.



Close the fuse cover.

Slide closed the fuse access cover on top of the attachment plug.

USING YOUR DYSON MACHINE

PLEASE READ THE 'IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS' IN YOUR DYSON USER MANUAL BEFORE PROCEEDING.

LOOKING AFTER YOUR DYSON MACHINE

- Do not carry out any maintenance or repair work other than that shown and described in your Dyson User manual, or advised by the Dyson Helpline.
- Always disconnect the plug from the mains outlet before inspecting for problems. If the machine will not operate, first check that the mains outlet has an electricity supply and that the plug is properly inserted into the outlet.
- If the fuse needs replacing, please check 'User servicing instructions'.

CONTROL WITHOUT REMOTE

- Press the Standby button on the machine to turn ON/OFF.
- Press and hold the Standby button on the machine to adjust the airflow. Airflow will increase to a maximum before decreasing.
- The oscillation function and sleep timer cannot be operated without the remote control.

LED DISPLAY

- The LED display will dim after 10 seconds of use.
- Press any button, other than the Standby ON/OFF, to reactivate.
- Do not press Standby ON/Off as this will turn the machine off.

SLEEP TIMER

To set the sleep timer, press and hold the Sleep timer button to select the desired time. When time reaches zero, the machine will go into standby mode. To cancel, reduce the time until two dashes appear.

- The LED display will turn off after 10 seconds of inactivity - this is a power saving feature and avoids light interference at night time.
- Press any button, other than the Standby ON/OFF, to reactivate.
- When sleep timer is ON, do not press the Standby ON/OFF as this will turn the machine off and turn sleep timer off too.

REPLACEABLE PARTS

BATTERY REPLACEMENT



CAUTION

- Switch OFF and unplug the machine before replacing the batteries.
- Unscrew the battery compartment on the remote control. Loosen the base and pull to remove the battery.
- Do not install backwards or short circuit the batteries.
- Do not attempt to dismantle or charge the batteries. Keep away from fire.
- Always replace the screw in the remote control and refer to the battery hazard in the warning section.
- Follow battery manufacturers' instructions when installing new batteries (battery type CR 2032).
- Limited functionality is available without the remote control (see 'Control without remote').

NON-WASHABLE FILTER UNIT

- Your filter unit is non-washable and non-recyclable.
- To replace your filter unit follow the steps as shown.
- Failure to replace the filter when prompted may result in changes to product performance and appearance.
- A new filter unit can be purchased at www.dyson.com/filter.

DISPOSAL INFORMATION

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
- Keep the used batteries away from children as these can still harm children if swallowed.
- Your filter units are non-washable and non-recyclable.

- Dispose of the exhausted filter unit(s) in accordance with local ordinances or regulations.
- The battery should be removed from the machine before disposal.
- California: This product includes a separate remote control device with a coin cell battery. The coin cell battery contains Perchlorates. Special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

DYSON CUSTOMER CARE

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON MACHINE.

We don't stop caring about our machines once they're yours. With your free 2-year warranty, your Dyson purifying fan will be covered for parts and labor (excluding filters) for two years from the date of purchase, subject to the terms of the warranty. Even after your warranty has ended, we'll still be on hand to help. If you have any questions regarding your Dyson machine, visit www.dyson.com/support for online help, general tips and useful information about Dyson.

Alternatively, you can call the Dyson Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine.

If your Dyson machine needs a repair, call the Dyson Helpline so we can discuss the available options. If your Dyson machine is under warranty, and it is a covered repair, it will be repaired at no cost.

REGISTER YOUR MACHINE TO BE THE FIRST TO RECEIVE DYSON UPDATES AND NEWS.

To help us ensure that you receive a prompt and efficient service, please register as a Dyson machine owner. There are three ways to do this:

- Online at www.dyson.com
 - Telephone the Dyson Helpline on 1-866-693-9766.
 - Complete the enclosed form and mail it to us.
- This will confirm ownership of your Dyson machine in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.
- Failure to register will not diminish your warranty rights.

LIMITED 2-YEAR WARRANTY

TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 2-YEAR LIMITED WARRANTY

WHAT IS COVERED

This limited warranty is subject to the following terms:

- Your Dyson machine is warranted against original defects in materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase, when used for normal domestic purposes in accordance with the Dyson Operating Manual. Please retain your proof of purchase. If you do not have your proof of purchase, your warranty will start 90 days after the date of manufacture, according to Dyson's records. This warranty provides, at no extra cost to you, all labor and parts necessary to ensure that your machine is in proper operating condition during the warranty period. The replacement of any part of your machine under warranty will not extend the period of warranty; however, your warranty will be extended for any time your machine is being repaired or retained for work being performed under the warranty. Any parts which are returned and replaced by Dyson will become the property of Dyson. Please call the Dyson Helpline on 1-866-693-9766 for more information.
- For refurbished machines, length of warranty may differ, please see warranty letter included with machine for warranty terms.
- This warranty is only valid if the machine is used in the country in which it was sold.

WHAT IS NOT COVERED

Dyson shall not be liable for costs, damages or repairs incurred as a result of, due to, or from:

- Damage caused by not carrying out the recommended machine maintenance.
- Purchases of machines from unauthorized dealers.
- Careless operation or handling, misuse, abuse and/or lack of maintenance or use not in accordance with the Dyson User manual.
- Use of the machine other than for normal domestic purposes within the United States, e.g. for commercial or rental purposes.
- Use of parts not in accordance with the Dyson User manual.
- Use of parts and accessories other than those produced or recommended by Dyson.
- External sources such as weather, electrical outages or power surges.
- Repairs or alterations carried out by unauthorized parties or agents.
- Clearing blockages from your machine.

- Normal wear and tear (e.g. fuse etc.).
- Damage as a result of use not in accordance with the rating plate.
- Additionally, this limited warranty does not apply to any machine that has had the serial number altered or removed.
- If there is any doubt as to what is covered by the warranty, please contact Dyson.

WARRANTY LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

- To the fullest extent permitted by applicable law, any implied warranties relating to your machine including but not limited to warranty of merchantability or warranty of fitness for a particular purpose, are limited to the duration of this warranty.
- To the fullest extent permitted by applicable law, your remedy for breach of this warranty is limited to the warranty service described below. Dyson will not be liable for any consequential damages or incidental damages you may incur in connection with your purchase and use of your machine.
- This limited warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by State.
- This limited warranty is not transferable.
- The limitations or exclusions of liability stated herein apply in the state of New Jersey, to the fullest extent permitted by applicable law.

WARRANTY SERVICE

- Before a service can take place, the terms of the warranty require that you contact the Dyson Helpline with your model name/number, serial number, date and place of purchase.
- Please keep your purchase receipt in a safe place to ensure that you have this information.
- All work will be coordinated by Dyson or its authorized agents.
- Any replaced defective parts will become the property of Dyson.
- Service under this warranty will not extend the period of this warranty; however, your warranty will be extended for any time your machine is being repaired or retained for work being performed under the warranty.
- If your machine is not functioning properly, please call the Dyson Helpline on 1-866-693-9766. Most issues can be rectified over the telephone by our trained Helpline staff.

IMPORTANT DATA PROTECTION INFORMATION

When registering your Dyson machine:

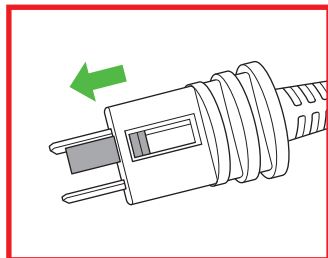
- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your warranty. Failure to register will not diminish your warranty rights.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at [privacy.dyson.com](https://www.privacy.dyson.com).



INSTRUCCIONES DE SERVICIO PARA EL USUARIO

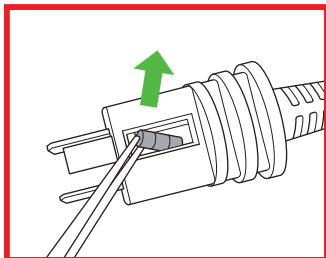
NO REEMPLACE EL ENCHUFE ACCESORIO

Riesgo de incendio. No reemplace el enchufe accesorio. Contiene un dispositivo de seguridad (fusible) que no se debe quitar. Deje de utilizar el producto si el enchufe accesorio está dañado.

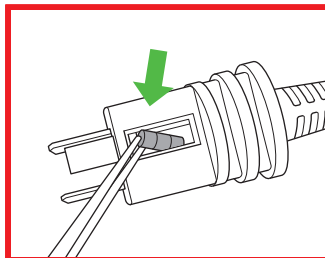


Agarre el enchufe y retírelo del receptáculo u otro dispositivo de toma de corriente. No lo desenchufe jalando el cable.

Deslice la tapa de acceso al fusible situada sobre el enchufe, hacia las aletas.

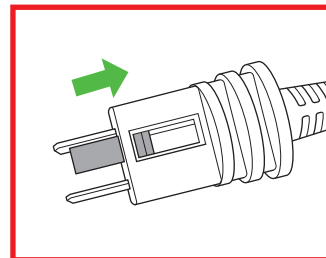


Extraiga con cuidado el fusible.



Riesgo de incendio.

Reemplace utilizando solamente un fusible de 5 amperios, 125 voltios.



Cierre la tapa de fusible.

Deslice de regreso la tapa de acceso al fusible sobre el enchufe, para cerrar.

USO DE SU MÁQUINA DYSON

ANTES DE CONTINUAR, SÍRVASE LEER LAS "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" DE ESTE MANUAL DE FUNCIONAMIENTO DYSON.

CÓMO CUIDAR SU MÁQUINA DYSON

- No realice ningún tipo de mantenimiento o reparaciones que no sean las indicadas en la Guía del usuario de Dyson o en la Ayuda en línea de Dyson.
- Antes de revisar la máquina para detectar cualquier problema, desconecte el enchufe de la red eléctrica. Si la máquina no funciona, verifique primero que la toma de corriente de la red eléctrica tenga suministro y que el enchufe esté colocado correctamente en la toma de corriente.
- Si es necesario cambiar el fusible, consulte las 'Instrucciones de servicio para el usuario'.

SIN CONTROL REMOTO

- Presione el botón del modo en espera para encender o apagar el aparato.
- Mantenga presionado el botón de modo en espera para regular el flujo de aire del aparato. El flujo de aire aumentará hasta un valor máximo y luego disminuirá.
- La función de oscilación y el temporizador no se pueden activar o desactivar sin el control remoto.

PANTALLA LED

- La pantalla LED se atenuará después de 10 segundos de uso.
- Presione cualquier botón, que no sea el de modo de espera (ON/OFF), para reactivar.
- No presione modo de espera (ON/OFF) porque apagará el aparato.

TEMPORIZADOR

Para configurar el temporizador, mantenga presionado el botón del temporizador para seleccionar el horario deseado. Cuando llegue a cero, el equipo pasará al modo en espera. Para cancelar, reduzca el horario hasta que aparezcan dos rayas.

- La pantalla LED se apagará después de 10 segundos de inactividad, esta es una función de ahorro de energía y evita la interferencia de luz durante la noche.
- Presione cualquier botón, que no sea el de modo de espera (ON/OFF), para reactivar.
- Cuando el temporizador de sueño está encendido (ON), no presione el modo de espera (ON/OFF) porque apagará el aparato y también el temporizador de sueño.

PIEZAS REEMPLAZABLES

REEMPLAZO DE BATERÍA

PRECAUCIÓN:

- Apague y desenchufe la máquina antes de reemplazar las baterías.
- Desatornille el compartimento de la batería del control remoto. Desajuste la base y tire para quitar la batería.
- No instale al revés ni ponga en cortocircuito las baterías.
- No intente desmontar o cargar las baterías. Mantenga alejado del fuego.
- Vuelva a colocar siempre el tornillo en el control remoto y consulte los peligros relacionados con la batería en la sección de advertencias.
- Siga las instrucciones del fabricante de las baterías al instalar nuevas baterías (batería tipo CR 2032).
- Sin el control remoto, la funcionalidad es limitada (consulte 'Sin control remoto').

UNIDAD DE FILTRO NO LAVABLE

- La unidad de filtro no es lavable ni reciclable.
- Para reemplazar la unidad de filtro, siga los pasos según se muestra.
- No sustituir el filtro cuando se indica puede dar lugar a cambios en el rendimiento y el aspecto del producto.
- Puede comprar una unidad de filtro nueva en www.dyson.com/filter.

INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- Deseche o recicle las baterías de conformidad con las ordenanzas o regulaciones locales.
- Mantenga las baterías usadas lejos de los niños porque aún pueden causar daño si se tragan.
- Los productos Dyson están hechos a partir de materiales reciclables de alta calidad. Recíclelos siempre que sea posible.
- La unidad de filtro no es lavable ni reciclable.
- Antes de desechar el producto, debe quitarle las baterías.
- Deseche el filtro gastado de acuerdo a ordenanzas o regulaciones locales.
- California: Este producto contiene un control remoto separado con una batería tipo moneda. La batería tipo moneda contiene percloratos. Es posible que se aplique manejo especial. Vea www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE DYSON GRACIAS POR ELEGIR COMPRAR UNA MÁQUINA DYSON.

No dejamos de preocuparnos por nuestros dispositivos, ni siquiera cuando ya son tuyos. Con tu garantía gratuita, las piezas y la mano de obra (salvo los filtros) del purificador ventilador Dyson estarán cubiertas durante dos años desde la fecha de compra, sujeto a los términos de la garantía. Incluso después de que tu garantía haya terminado, estaremos a tu disposición para ayudarte. Si tiene preguntas sobre su máquina Dyson, visite www.dyson.com para obtener ayuda, consejos generales e información útil en línea sobre Dyson.

Alternativamente, puede llamar a la Línea directa de asistencia al cliente de Dyson con el número de serie e información de cuándo y dónde compró la máquina. Si su máquina Dyson necesita reparación llame a la Línea de ayuda de Dyson para poder analizar las opciones disponibles. Si su máquina tiene garantía y la reparación necesaria está incluida dentro de esa garantía, se reparará sin costo alguno.

REGISTRA TU MÁQUINA PARA SER EL PRIMERO EN RECIBIR ACTUALIZACIONES Y NOTICIAS DE DYSON.

Para ayudarnos a asegurarle que reciba un servicio rápido y eficaz, por favor regístrese como propietario de una máquina Dyson. Hay tres maneras de hacerlo:

- En línea en www.dyson.com
 - Llamando por teléfono a la Línea de ayuda de Dyson, 1-866-693-9766.
 - Enviando por correo el formulario que se anexa, dirigido a nuestra dirección.
- Esto confirmará que la máquina Dyson es de su propiedad en caso de que ocurra una pérdida cubierta por el seguro, y nos permitirá contactarnos con usted si fuese necesario.
- La falta de registro no disminuirá sus derechos de garantía.

2 AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS DE DYSON

QUÉ ESTÁ CUBIERTO

- Su máquina Dyson está garantizada contra defectos originales de materiales o mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra, cuando se utilice para fines domésticos normales y de acuerdo con el Manual de Instrucciones de Dyson. Conserve su factura de compra. Si no tiene la factura de compra, la validez de la garantía empezará a contar desde los 90 días posteriores a la fecha de fabricación, según los registros de Dyson. Esta garantía proporciona, sin costo para usted, toda la mano de obra y piezas para poner su máquina en perfectas condiciones de funcionamiento durante el plazo de garantía. El reemplazo de cualquier pieza de la máquina con garantía no extiende el período de la garantía. Cualquier parte que sea devuelta y reemplazada por Dyson pasará a ser propiedad de Dyson; sin embargo, su garantía se extenderá durante todo el tiempo en que su máquina esté siendo reparada o retenida por el trabajo realizado en virtud de la garantía. Todas las piezas que se reemplacen o se devuelvan a Dyson se convertirán en propiedad de Dyson. Comuníquese con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson al 1-866-693-9766 para obtener más información.

- Esta garantía solo tendrá validez si la máquina se utiliza en el país en el que se realizó la venta.
- Esta garantía está sujeta a los siguientes términos:

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

Dyson no será responsable de los costos, los daños o las reparaciones originados como resultado de/debido a lo siguiente:

- Daño causado por no llevar a cabo el mantenimiento recomendado de la máquina.
- Compras de máquinas de un proveedor no autorizado.
- Daño accidental, fallas ocasionadas por mal uso o desatención, uso incorrecto, negligencia, descuido en la operación o el manejo de la máquina sin respetar las recomendaciones de la Guía del usuario de Dyson.
- El uso de la máquina contrario a los usos domésticos normales dentro de los Estados Unidos de América, por ejemplo, para el uso comercial o alquiler.
- Uso de piezas que no concuerden con lo establecido en el Manual de funcionamiento de Dyson.
- El uso de partes y accesorios que no sean los producidos o recomendados por Dyson.
- Fuentes externas como el clima, las interrupciones eléctricas o las sobrecargas de energía.
- Reparaciones o alteraciones realizadas por terceros o agentes no autorizados.
- Eliminación de obstrucciones en el aparato.
- Desgaste y deterioro normal (p. ej. el fusible, etc.).
- Daño como resultado de un uso que contravenga las indicaciones de la placa de especificaciones.
- Además, esta garantía limitada no se aplica a ninguna máquina cuyo número de serie se haya alterado o quitado.
- Si hay alguna duda sobre la cobertura de la garantía, comuníquese con Dyson.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- En la máxima medida permitida por la ley vigente, cualquier garantía implícita relacionada con su máquina, que incluye, entre otras, la garantía de comercialización o la garantía de adecuación para un propósito particular, se limita a la duración de esta garantía.
- En la máxima medida permitida por la ley vigente, su recurso por el incumplimiento de esta garantía se limita al servicio de garantía que se describe a continuación. Dyson no es responsable por ningún daño indirecto o daño inherente en el que pueda incurrir en conexión con la adquisición y uso de su máquina.
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted podría también tener otros derechos los cuales varían de acuerdo al estado.
- Esta garantía limitada no es transferible.
- Las limitaciones o exclusiones de responsabilidad establecidas en este documento rigen en el estado de Nueva Jersey, en la máxima medida permitida por la ley vigente.

SERVICIO DE GARANTÍA

- Antes de llevar a cabo el servicio, los términos de la garantía limitada requieren que usted se ponga en contacto con el servicio de Atención al Cliente de Dyson con el nombre o número de su modelo, el número de serie, así como el lugar y la fecha de compra.
- Por favor mantenga la factura de compra en un sitio seguro para asegurarse de tener esta información.
- Todo trabajo será coordinado por Dyson o sus agentes autorizados.
- Cualquier pieza defectuosa que se reponga es propiedad de Dyson.
- El servicio en virtud de esta garantía no extenderá el período de esta garantía; sin embargo, su garantía se extenderá durante todo el tiempo en que su máquina esté siendo reparada o retenida por el trabajo realizado en virtud de la garantía.
- Si su máquina no funciona correctamente, comuníquese a la línea de ayuda de Dyson al 1-866-693-9766. Nuestro personal de Atención al cliente podrá rectificar telefónicamente la mayoría de los problemas; sin embargo, su garantía se extenderá durante todo el tiempo en que su máquina esté siendo reparada o retenida por el trabajo realizado en virtud de la garantía.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

Cuando registre su aparato Dyson:

- Deberá proporcionarnos información de contacto básica para registrar su máquina y permitirnos respaldar su garantía.
- Cuando se registre, tendrá la posibilidad de elegir si quiere recibir comunicaciones de nosotros. Si acepta recibir comunicaciones de Dyson, le enviaremos detalles de ofertas especiales y noticias de nuestras últimas innovaciones.
- Nunca venderemos su información a terceros. Usaremos la información que comparta con nosotros únicamente de la manera que se define en nuestras políticas de privacidad, que están disponibles en nuestro sitio web [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy). Los cambios o modificaciones no aprobados por el grupo responsable de las reglas de conformidad pueden invalidar la autoridad del usuario en la operación del equipo.

dyson

REGISTRATION FORM CONTINUED

CONTINUACIÓN DEL FORMULARIO DE REGISTRO

Please take a few moments to answer our questions.
They will help us develop new products for the future.

Tómese unos instantes para responder a nuestras preguntas.
Esto nos ayudará a desarrollar nuevos productos en el futuro.

1. Do you own any other air movement products?

Check all that apply.

- ☐ Air conditioner
- ☐ Ceiling fan
- ☐ Pedestal fan
- ☐ Table fan
- ☐ Tower fan
- ☐ Floor fan
- ☐ Humidifier
- ☐ Air purifier
- ☐ Fan heater
- ☐ Dehumidifier
- ☐ None of the above
- ☐ Other, please specify _____

2. Why did you choose to buy a Dyson fan?

Please select up to 5 of the following choices below.

- ☐ Frustration with existing fan
- ☐ Latest fan technology
- ☐ Dyson brand reputation
- ☐ Smooth, powerful airflow
- ☐ Previous experience of Dyson
- ☐ Safety
- ☐ Features – oscillation, touch-tilt
- ☐ Easy to clean
- ☐ Price/special offer
- ☐ Store staff recommendation
- ☐ Aesthetics
- ☐ Friend/family recommendation
- ☐ Other

3. Where did you first hear about Dyson fans?

- ☐ From friends and family
- ☐ Saw it on the internet
- ☐ From a TV/magazine advertisement
- ☐ Email from Dyson
- ☐ Saw it in a store/catalog
- ☐ News item or article
- ☐ Recommended by salesperson

4. Do you own any other Dyson products?

- ☐ Upright vacuum
- ☐ Canister vacuum
- ☐ Handheld vacuum
- ☐ Airblade hand dryer

1. ¿Posee algún otro producto de movimiento de aire?

Seleccione todos los que apliquen.

- ☐ Aire acondicionado
- ☐ Ventilador de techo
- ☐ Ventilador de pedestal
- ☐ Ventilador de mesa
- ☐ Ventilador tipo torre
- ☐ Ventilador de piso
- ☐ Humidificador
- ☐ Purificador de aire
- ☐ Ventilador de aire caliente
- ☐ Deshumidificador
- ☐ Ninguno de los anteriores
- ☐ Otro, favor de especificar _____

2. ¿Por qué eligió comprar un ventilador Dyson?

Seleccione por favor hasta 5 de lo siguiente opciones de abajo.

- ☐ Frustración por el ventilador que ya tenía
- ☐ Tecnología de ventilación más nueva
- ☐ Prestigio de la marca Dyson
- ☐ Flujo uniforme y potente
- ☐ Experiencia anterior con Dyson
- ☐ Seguridad
- ☐ Funciones: oscilación, inclinación con un toque
- ☐ Fácil de limpiar
- ☐ Precio, oferta especial
- ☐ Recomendación del personal de la tienda
- ☐ Apariencia estética
- ☐ Recomendación de amigos o familiares
- ☐ Otro

3. ¿Dónde se enteró por primera vez de los ventiladores Dyson?

- ☐ Por amigos y familiares
- ☐ Lo vi en Internet
- ☐ Por un anuncio en televisión/revista
- ☐ Correo electrónico de Dyson
- ☐ Lo vi en el catálogo de una tienda
- ☐ Noticias o artículo de noticias
- ☐ Recomendación de un vendedor

4. ¿Posee otro aparato Dyson?

- ☐ Aspiradora vertical
- ☐ Aspiradora tipo canasta
- ☐ Aspiradora portátil
- ☐ Secador de manos Airblade

THANK YOU FOR YOUR TIME • GRACIAS POR DEDICARNOS SU TIEMPO





REGISTRATION FORM FORMULARIO DE REGISTRO

Date of purchase Fecha de compra	/ /
Serial number Número de série	
Title Tratamiento	
Last name Apellido	
First name Nombre	
Address Dirección	
Zip Code Código postal	
email email	
Telephone Teléfono	
Store of purchase Tienda de compra	

☐

From time to time, we'd like to send you emails about new Dyson technology and services or get your opinion about your purchase. If you'd like us to keep in touch, please check this box.

Ocasionalmente, nos gustaría enviarle correos electrónicos con información sobre los nuevos servicios y tecnologías de Dyson o para saber su opinión sobre su compra. Si desea que nos mantengamos en contacto, seleccione esta casilla.

3 EASY WAYS TO REGISTER YOUR 2 YEAR LIMITED WARRANTY. 3 MANERAS FÁCILES DE REGISTRAR SU GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS.

ONLINE

Convenient and instant. www.dyson.com/register

EN LÍNEA

Conveniente y al instante.
www.dyson.com/register



PHONE

Dyson Helpline:
1-866-693-9766
(Mon-Fri 8:00am - 8:00pm CST;
Sat 9:00am - 6:00pm CST).

POR TELÉFONO

Servicio de atención al cliente Dyson:
1-866-693-9766 (Lunes a viernes de
8 a.m. a 8 p.m., hora Centro;
Sábados de 9 a.m. a 6 p.m., hora Centro).



MAIL

Complete and return the form in the envelope supplied.

POR CORREO

Complete y envíe el formulario a Dyson en el sobre proporcionado.

